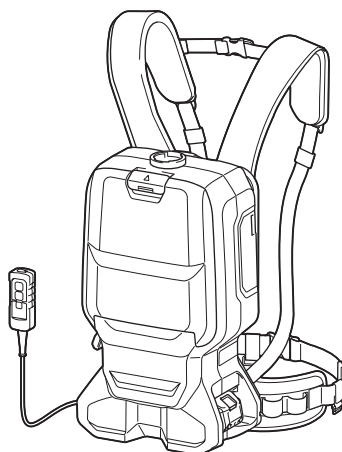


## MANUAL DE INSTRUÇÕES



# Aspirador Costal a Bateria DVC660



Leia este manual antes de usar a ferramenta.

# AVISO

- Esta máquina não se destina ao uso por pessoas com capacidade física, sensorial ou mental reduzida, ou com falta de experiência e conhecimento, incluindo crianças.
- Crianças devem ser supervisionadas para garantir que não brinquem com o aspirador.
- Consulte o capítulo «ESPECIFICAÇÕES» para verificar o tipo de bateria.
- Consulte a seção «Instalação ou remoção da bateria» para verificar como remover ou instalar a bateria.
- Para descartar a bateria, retire-a da ferramenta e descarte-a em um local seguro. Siga as regulamentações locais referentes ao descarte de baterias.
- A bateria deverá ser retirada da ferramenta caso esta não vá ser usada por um período de tempo prolongado.
- Não provoque um curto-circuito na bateria.
- Consulte o capítulo «MANUTENÇÃO» para verificar detalhes das precauções pertinentes a serem seguidas durante a manutenção pelo usuário.

## ESPECIFICAÇÕES

Modelo:		DVC660
Capacidade	Saco filtrante	6,0 L
	Saco de pó	5,5 L
Volume máximo de ar	Com mangueira de ø28 mm x 1,0 m	2,0 m³/min
	Com mangueira de ø32 mm x 1,0 m	2,2 m³/min
Vácuo		110 hPa
Dimensões (C x L x A) (excluindo o arnês)		297 mm x 174 mm x 523 mm
Tensão nominal		36 V CC
Peso líquido		6,1 - 6,7 kg

- Devido ao nosso contínuo programa de pesquisa e desenvolvimento, reservamo-nos o direito de alterar especificações de partes e acessórios que constam neste manual, sem aviso prévio.
- As especificações podem variar de país para país.
- O peso não inclui acessórios, apenas a(s) bateria(s). As combinações mais leve e mais pesada do aparelho com a(s) bateria(s) são mostradas na tabela.
- O comprimento da mangueira fornecida varia de acordo com o país.

## Bateria e carregador aplicáveis

Bateria	BL1815N / BL1820B / BL1830B / BL1840B / BL1850B / BL1860B
Carregador	DC18RC / DC18RD / DC18RE / DC18SD / DC18SE / DC18SF / DC18SH

- Alguns dos carregadores e baterias listados acima podem não estar disponíveis na sua região de residência.

**⚠️ AVISO:** Use somente as baterias e carregadores listados acima. O uso de outras baterias e carregadores pode provocar ferimentos e/ou incêndios.

**⚠️ AVISO:** Não use uma fonte de alimentação com cabo com esta ferramenta, tal como um adaptador de bateria ou um adaptador de bateria tipo mochila. O uso de mais de um arnês de uma só vez dificulta operar e soltar a ferramenta, podendo provocar ferimentos.

## Símbolos

Os símbolos mostrados a seguir podem ser usados para o equipamento. Certifique-se de compreender o significado deles antes de usar o equipamento.



Leia o manual de instruções.



Tenha muito cuidado e atenção.



Apenas para países da UE  
Devido à presença de componentes perigosos nos equipamentos, resíduos de equipamentos elétricos e eletrônicos, acumuladores e baterias podem gerar impactos negativos sobre o meio ambiente e a saúde humana.

Não descarte aparelhos elétricos e eletrônicos ou baterias juntamente com o lixo doméstico!

De acordo com a Diretiva Europeia relativa aos resíduos de equipamentos elétricos e eletrônicos, e a acumuladores, baterias e os resíduos destes, bem como sua adaptação como legislação nacional, resíduos de equipamentos elétricos e eletrônicos, baterias e acumuladores devem ser armazenados separadamente e enviados para um ponto de coleta de resíduos municipais separado, que opere em conformidade com as regulamentações de proteção ambiental.

Isso é indicado pelo símbolo da lixeira com um X afixado no equipamento.

## Indicação de uso

O aparelho se destina à coleta de pó seco. O aparelho é adequado para uso comercial, como por exemplo em hotéis, escolas, hospitais, fábricas, lojas, escritórios e empresas de aluguel.

## Ruído

O nível A de ruído ponderado típico foi determinado de acordo com IEC60335-2-69, IEC60704-2-1:

Nível de pressão sonora ( $L_{pA}$ ): 70 dB (A) ou menos  
Desvio (K): 2,5 dB (A)

O nível de ruído durante o trabalho pode exceder 80 dB (A).

**NOTA:** Os valores de emissão de ruído declarados foram medidos de acordo com um método de teste padrão e podem ser usados para comparar uma ferramenta a outra.

**NOTA:** Os valores de emissão de ruído declarados também podem ser usados em uma avaliação preliminar de exposição.

**AVISO:** Usar protetor auditivo.

**AVISO:** A emissão de ruído durante o uso real da ferramenta elétrica poderá diferir dos valores declarados de acordo com a forma de uso da ferramenta, especialmente com o tipo da peça de trabalho processada.

**AVISO:** Certifique-se de identificar medidas de segurança para proteger o operador, baseadas em uma estimativa da exposição nas condições efetivas de uso (levando em conta todas as partes do ciclo operacional, tais como quantas vezes a ferramenta é desligada e quando opera em vazio, além do tempo de acionamento).

## Vibração

O valor total da vibração (soma vetorial triaxial) é determinado de acordo com IEC60335-2-69:

Modo de trabalho: corte de placas

Emissão de vibrações ( $a_h$ ): 2,5 m/s<sup>2</sup> ou menos

Desvio (K): 1,5 m/s<sup>2</sup>

**NOTA:** Os valores totais de vibração declarados foram medidos de acordo com um método de teste padrão e podem ser usados para comparar uma ferramenta a outra.

**NOTA:** Os valores totais de vibração declarados também podem ser usados em uma avaliação preliminar de exposição.

**AVISO:** A emissão de vibração durante o uso real da ferramenta elétrica poderá diferir dos valores declarados de acordo com a forma de uso da ferramenta, especialmente com o tipo da peça de trabalho processada.

**AVISO:** Certifique-se de identificar medidas de segurança para proteger o operador, baseadas em uma estimativa da exposição nas condições efetivas de uso (levando em conta todas as partes do ciclo operacional, tais como quantas vezes a ferramenta é desligada e quando opera em vazio, além do tempo de acionamento).

## AVISOS DE SEGURANÇA

### Avisos de segurança do aspirador a bateria

**AVISO: IMPORTANTE! LEIA CUIDADOSAMENTE todos os avisos de segurança e todas as instruções ANTES DE USAR.**  
A não observância dos avisos e instruções pode resultar em choque elétrico, incêndio e/ou ferimentos graves.

1. Antes de usar, certifique-se de que este aspirador será usado por pessoas que tenham sido adequadamente instruídas quanto ao uso deste aspirador.
2. Não use o aspirador sem o filtro. Troque imediatamente um filtro danificado.
3. Não tente aspirar materiais inflamáveis, fogos de artifício, cigarros acesos, cinzas quentes, aparas metálicas quentes, materiais pontiagudos como lâminas de barbear, agulhas, cacos de vidro ou semelhantes.
4. NUNCA USE O ASPIRADOR NAS PROXIMIDADES DE GASOLINA, GASES, TINTAS, ADESIVOS OU OUTRAS SUBSTÂNCIAS ALTAMENTE EXPLOSIVAS. O interruptor emite faíscas quando é ligado e desligado. O mesmo acontece com o comutador do motor durante a operação. Uma explosão perigosa pode ocorrer.
5. Este aspirador não é adequado para recolher poeiras perigosas.
6. Nunca aspire materiais tóxicos, carcinogênicos, combustíveis ou outros materiais perigosos como amianto, arsênio, bário, berílio, chumbo, pesticidas ou outros materiais que ofereçam riscos à saúde.
7. Nunca use o aspirador na chuva.

8. No caso da Finlândia, esta máquina não deve ser usada em áreas externas a baixas temperaturas.
  9. Não use próximo a fontes de calor (fogões, etc.).
  10. Não obstrua as aberturas de resfriamento. Essas aberturas permitem o resfriamento do motor. A obstrução deve ser cuidadosamente evitada, caso contrário o motor irá queimar devido à falta de ventilação.
  11. Mantenha-se com os pés firmemente assentados e em equilíbrio o tempo todo.
  12. Não dobre, puxe nem pise na mangueira.
  13. Desligue o aspirador imediatamente se observar um desempenho deficiente ou algo anormal durante a operação.
  14. **DESCONECTE AS BATERIAS.** Quando não estiver em uso, antes de executar serviços de manutenção ou quando trocar acessórios.
  15. Limpe e faça a manutenção do aspirador imediatamente após cada utilização para mantê-lo em excelentes condições de operação.
  16. **CUIDE BEM DO ASPIRADOR.** Mantenha o aspirador limpo para obter um desempenho melhor e mais seguro. Siga as instruções para trocar acessórios. Mantenha as empunhaduras secas, limpas e isentas de óleos e graxas.
  17. **VERIFIQUE SE EXISTEM PEÇAS DANIFICADAS.** Antes de se utilizar o aspirador, protetores ou outras peças com danos devem ser cuidadosamente verificados para se determinar se irão operar corretamente e executar as funções a que se destinam. Verifique o alinhamento de partes móveis, o empernamanto de partes móveis, peças quebradas, a montagem e todas as demais condições que possam afetar a operação. Protetores ou outras peças com danos devem ser reparados corretamente ou substituídos por um centro de assistência autorizado, a menos que indicado de outra forma neste manual. Os interruptores defeituosos devem ser substituídos por um centro de assistência autorizado. Não utilize o aspirador se o interruptor não ligar nem desligar o equipamento.
  18. **PEÇAS DE REPOSIÇÃO.** Ao fazer a manutenção, utilize somente peças de reposição idênticas.
  19. **GUARDE O ASPIRADOR QUANDO NÃO ESTIVER EM USO.** Quando não estiver em uso, o aspirador deve ser mantido em área interna.
  20. Trate seu aspirador com cuidado. O manuseio descuidado pode quebrar até mesmo o aspirador mais robusto.
  21. Não tente limpar o interior nem o exterior do aspirador com benzina, diluente ou outros agentes químicos de limpeza. Isso poderá causar rachaduras e descoloração.
  22. Não use o aspirador em espaços confinados onde vapores inflamáveis, explosivos ou tóxicos sejam liberados por tintas à base de óleo, diluente de tintas, gasolina, alguns repelentes de insetos, etc., ou em áreas onde haja poeiras inflamáveis presentes.
  23. Não opere o aspirador sob influência de drogas, medicamentos ou álcool.
  24. Como regra básica de segurança, use óculos de proteção ou óculos de segurança com protetores laterais.
  25. Utilize máscara contra poeira em ambientes de trabalho empoeirados.
  26. Esta máquina não se destina ao uso por pessoas com capacidade física, sensorial ou mental reduzida, ou com falta de experiência e conhecimento, incluindo crianças.
  27. Crianças devem ser supervisionadas para garantir que não brinquem com o aspirador.
  28. Nunca manuseie a(s) bateria(s) nem o aspirador com as mãos molhadas.
  29. Tome extremo cuidado ao limpar escadas.
  30. Não use o aspirador como um suporte ou bancada de trabalho. A máquina pode cair e causar ferimentos pessoais.
- Uso e cuidados de manuseio da bateria**
1. **Recarregue somente com o carregador especificado pelo fabricante.** Um carregador que é adequado para um tipo de bateria pode criar risco de incêndio quando usado com outra bateria.
  2. **Use as ferramentas elétricas somente com as baterias especificamente designadas.** O uso de qualquer outro tipo de bateria pode criar riscos de lesão e incêndio.
  3. **Quando a bateria não estiver em uso, mantenha-a longe de outros objetos metálicos, como cliques, moedas, chaves, pregos, parafusos, etc., que podem conectar um terminal ao outro.** O curto-circuito dos terminais da bateria pode causar queimaduras ou incêndio.
  4. **Sob condições extremas, a bateria pode ejetar líquido; evite contato com tal líquido. Se ocorrer um contato acidental, lave com água. Se o líquido entrar nos olhos, procure também assistência médica.** O líquido ejetado pela bateria pode causar irritação e queimaduras.
  5. **Não use uma bateria ou ferramenta que esteja danificada ou tenha sido modificada.** Baterias danificadas ou modificadas podem exibir um comportamento imprevisível, resultando em incêndio, explosão ou risco de lesões.
  6. **Não exponha a bateria nem a ferramenta a chamas ou a temperaturas excessivas.** A exposição a chamas ou a uma temperatura acima de 130 °C podem causar explosão.
  7. **Siga todas as instruções de carregamento e não carregue a bateria nem a ferramenta fora da faixa de temperatura especificada nas instruções.** O carregamento inadequado ou a temperaturas fora da faixa especificada pode danificar a bateria e aumentar o risco de incêndio.
  8. **Não use uma fonte de alimentação com cabo com esta ferramenta, como por exemplo um adaptador de bateria ou um adaptador de bateria tipo mochila.** O cabo desse tipo de fonte de alimentação pode interferir com a operação e causar ferimentos.

## Serviços de reparo

1. Os serviços de reparo devem ser conduzidos por um técnico qualificado e usando somente peças de reposição idênticas. Isso irá garantir que a segurança da ferramenta elétrica será mantida.
2. Siga as instruções para lubrificação e mudança de acessórios.
3. Mantenha as empunhaduras secas, limpas e sem óleo ou graxa.

## Instruções de segurança importantes para o cartucho da bateria

1. Antes de utilizar a bateria, leia todas as instruções e notas de precaução do (1) carregador de bateria, da (2) bateria e do (3) produto usando a bateria.
2. Não desmonte nem adultere a bateria. Isto poderia resultar em incêndio, aquecimento excessivo ou explosão.
3. Se o tempo de operação se tornar excessivamente mais curto, pare imediatamente a operação. Operação nessas condições poderá resultar em superaquecimento, possíveis queimaduras e até explosão.
4. Caso caia eletrólitos em seus olhos, lave-os com água limpa e procure assistência de um médico imediatamente. Esse acidente pode resultar na perda de visão.
5. Não provoque um curto-circuito na bateria:
  - (1) Não toque nos terminais com nenhum material condutor.
  - (2) Não guarde a bateria junto com outros objetos metálicos, tais como pregos, moedas, etc.
  - (3) Não exponha a bateria à chuva ou água. Um curto-circuito na bateria pode causar sobrecarga de corrente, aquecimento excessivo ou possíveis queimaduras ou avarias.
6. Não guarde nem use a ferramenta e a bateria em locais onde a temperatura possa atingir ou ultrapassar 50°C.
7. Não queime a bateria mesmo se estiver severamente danificada ou gasta. A bateria pode explodir no fogo.
8. Não perfure, corte, amasse, arremesse ou derrube a bateria, nem a atinja com um objeto rígido. Isto poderia resultar em incêndio, aquecimento excessivo ou explosão.
9. Não utilize uma bateria danificada.
10. As baterias de íons de lítio desta máquina estão sujeitas aos requisitos da legislação de produtos perigosos.

Para transportes comerciais, por exemplo por terceiros e agentes de embarque, os requisitos especiais referentes a embalagem e rotulagem devem ser obedecidos.

Para a preparação do item sendo expedido, é necessário consultar um especialista em materiais perigosos. Considere também que as regulamentações nacionais podem ser mais detalhadas e devem ser obedecidas.

Coloque fita ou tape os contatos abertos e embale a bateria de maneira que não se mova dentro da embalagem.

11. Para descartar a bateria, retire-a da ferramenta e descarte-a em um local seguro. Siga as regulamentações locais referentes ao descarte de baterias.
12. Use as baterias somente com os produtos especificados pela Makita. A instalação das baterias com produtos não compatíveis poderá resultar em incêndio, aquecimento excessivo, explosão ou vazamento de eletrólito.
13. A bateria deverá ser retirada da ferramenta caso esta não vá ser usada por um período de tempo prolongado.
14. Durante e após o uso, a bateria pode ficar quente e causar queimaduras normais ou queimaduras de baixa temperatura. Preste atenção ao manusear baterias quentes.
15. Não toque no terminal da ferramenta imediatamente depois de usá-la, uma vez que ele pode ficar quente o bastante para provocar queimaduras.
16. Não permita que aparas, poeira ou solo fiquem presos nos terminais, furos e ranhuras da bateria. Isso poderia resultar no desempenho deficiente ou em avarias da ferramenta ou da bateria.
17. A menos que a ferramenta seja compatível com o uso nas proximidades de linhas elétricas de alta tensão, não a use próximo a estas. Isso poderia resultar em problemas de funcionamento ou em avarias da ferramenta ou da bateria.
18. Mantenha a bateria fora do alcance de crianças.

## GUARDE ESTAS INSTRUÇÕES.

**⚠️PRECAUÇÃO:** Use somente baterias Makita originais. O uso de baterias Makita não originais ou baterias que foram alteradas pode causar a explosão da bateria e resultar em incêndio, ferimentos às pessoas na área e danos aos equipamentos. O uso de baterias não originais cancela a garantia Makita tanto para a ferramenta quanto para o carregador da bateria.

## Dicas para manter a vida útil máxima da bateria

1. Carregue a bateria antes de uma descarga completa. Sempre pare a operação da ferramenta e carregue a bateria quando notar perda de potência.
2. Nunca recarregue uma bateria completamente carregada. O carregamento demasiado diminuirá a vida útil da bateria.
3. Carregue a bateria em uma temperatura ambiente entre 10°C e 40°C. Deixe a bateria esfriar antes de carregá-la.
4. Quando não estiver usando a bateria, remova-a da ferramenta ou do carregador.
5. Carregue a bateria se não utilizá-la por um longo período de tempo (mais de seis meses).

## DESCRIÇÃO FUNCIONAL

**⚠️PRECAUÇÃO:** Certifique-se sempre de que o aparelho está desligado e que a bateria foi retirada antes de executar ajustes no aparelho ou de verificar o seu funcionamento.

### Instalação ou remoção da bateria

**⚠️PRECAUÇÃO:** Desligue sempre o aparelho antes de instalar ou remover a bateria.

**⚠️PRECAUÇÃO:** Segure o aparelho e a bateria com firmeza ao instalar ou remover a bateria. Não segurar o aparelho e a bateria com firmeza pode fazer com que eles escorreguem de suas mãos, danificando o aparelho e a bateria e causando ferimentos pessoais.

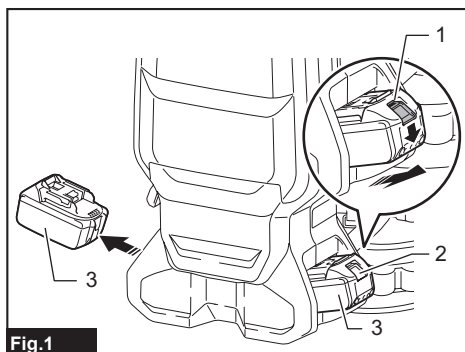


Fig. 1 1. Indicador vermelho 2. Botão 3. Bateria

Para retirar a bateria, deslize-a para fora do aparelho, ao mesmo tempo em que desliza o botão na frente da bateria.

Para inserir a bateria, alinhe a sua lingueta com a ranhura no compartimento e deslize-a no lugar. Coloque-a até o fim até ouvir um clique, indicando que está travada. Se puder ver o indicador vermelho no lado superior do botão, significa que não está completamente travada.

**⚠️PRECAUÇÃO:** A bateria deve sempre ser instalada completamente, até que o indicador vermelho não possa mais ser visto. Caso contrário, ela poderá acidentalmente se soltar do aparelho e provocar ferimentos em você ou em pessoas próximas.

**⚠️PRECAUÇÃO:** Não force a colocação da bateria. Se ela não deslizar com facilidade é porque não está sendo colocada corretamente.

### Sistema de proteção do aparelho / bateria

O aparelho está equipado com um sistema de proteção do aparelho / bateria. Esse sistema corta automaticamente a alimentação de energia do motor para prolongar a vida útil do aparelho e da bateria. O aparelho para automaticamente durante a operação quando uma das condições a seguir ocorre com ele ou com a bateria:

### Proteção contra sobrecarga

Quando o aparelho é operado de tal forma que provoca um consumo anormalmente alto de corrente, ele para automaticamente sem nenhum aviso. Nesse caso, desligue o aparelho e interrompa a operação que provocou a sobrecarga. Em seguida, ligue o aparelho para reiniciar.

### Proteção contra superaquecimento

Quando o aparelho aquece demais, ele para automaticamente e a luz de LED pisca por cerca de 60 segundos. Nesse caso, aguarde até o aparelho esfriar antes de ligá-lo novamente.

Enquanto a luz de LED está piscando, você pode desligá-la pressionando o botão .

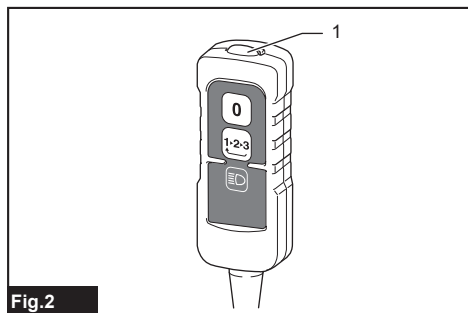


Fig. 2

► 1. Luz de LED

### Proteção contra descarga excessiva

Quando a carga da bateria fica baixa, o aparelho para automaticamente. Se o produto não funcionar mesmo quando os interruptores forem acionados, remova as baterias do aparelho e recarregue-as.

### Indicação da capacidade restante das baterias

*Somente para baterias com o indicador*

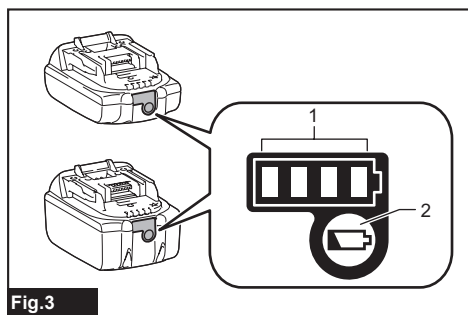


Fig. 3

► 1. Lâmpadas indicadoras 2. Botão de checagem

Pressione o botão de checagem na bateria para ver a capacidade restante das baterias. As lâmpadas indicadoras acendem por alguns segundos.

Lâmpadas indicadoras			Capacidade restante
Acesa	Desl	Piscando	
			75% a 100%
			50% a 75%
			25% a 50%
			0% a 25%
			Carregue a bateria.
			A bateria pode ter falhado.

**NOTA:** Dependendo das condições de uso e da temperatura ambiente, a indicação pode ser um pouco diferente da capacidade real.

**NOTA:** A primeira lâmpada indicadora (extrema esquerda) pisca quando o sistema de proteção da bateria funciona.

### Posição da caixa de comando

A caixa de comando pode ser enganchada nos dois lados do cinturão inferior. Arranje o fio de forma que a caixa de comando fique do lado desejado. Para evitar danos ao fio, passe-o através do encaixe, conforme ilustrado.

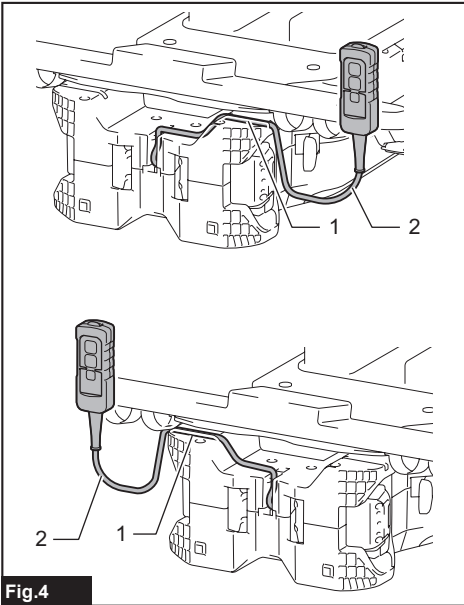


Fig.4

► 1. Encaixe 2. Fio

### Como ajustar os cinturões

O aperto dos cinturões do ombro, superior e inferior pode ser ajustado. Passe os braços através dos cinturões do ombro primeiro, e prenda os cinturões inferior e superior. Para apertar, puxe a ponta da correia, conforme ilustrado. Para afrouxar, puxe a ponta da presilha.

#### Cinturão inferior

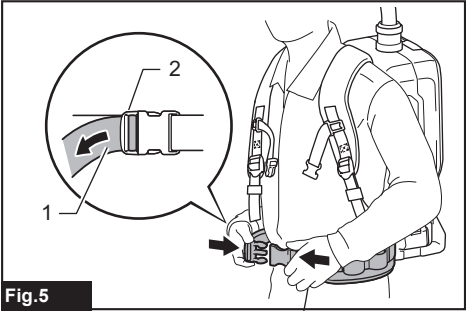


Fig.5

► 1. Correia 2. Presilha

#### Cinturões do ombro

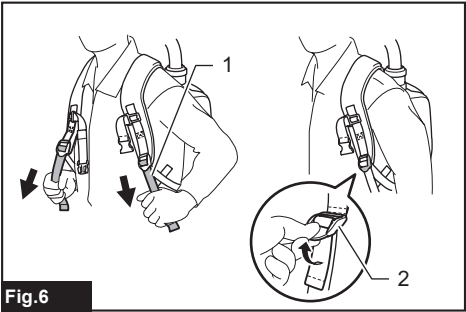


Fig.6

► 1. Correia 2. Presilha

#### Cinturão superior

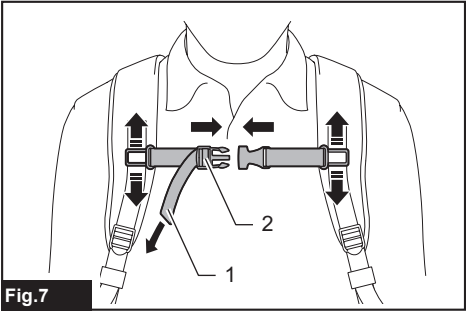


Fig.7

► 1. Correia 2. Presilha

## Alça de transporte

**⚠️PRECAUÇÃO:** Utilize as peças de suspensão/suporte somente para as finalidades a que se destinam. O uso para finalidades não indicadas pode provocar acidentes ou ferimentos.

Ao carregar o corpo do aspirador, pegue sempre pela alça de transporte.

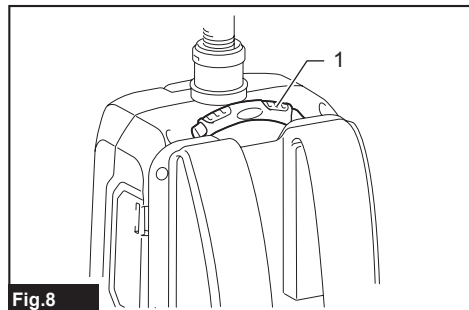


Fig.8

► 1. Alça de transporte

## Ação do interruptor

É possível alterar a potência de sucção em três níveis: normal (1), alta (2) e máxima (3).

Para começar a aspirar, pressione o botão uma vez. Para alterar a potência de sucção, pressione o botão enquanto o aspirador estiver funcionando. A potência de sucção muda na sequência normal (1), alta (2) e máxima (3).

Para desligar o aspirador, pressione o botão .

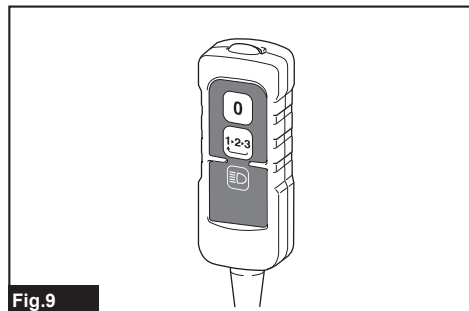


Fig.9

**NOTA:** Quando o aspirador for ligado novamente, ele começará a operar com a mesma potência de sucção em que havia sido deixado anteriormente.

## Luz de LED

Uma luz de LED está instalada na caixa de comando para facilitar as operações em locais escuros. Pressione o botão para acender a luz. Para apagar, pressione o botão novamente.

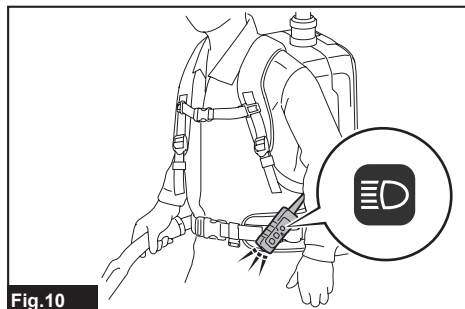


Fig.10

**⚠️PRECAUÇÃO:** Não olhe para a luz nem olhe para a fonte de luz diretamente. Jamais direcione a luz para os olhos de outras pessoas.

**NOTA:** A luz de LED é automaticamente apagada quando o aspirador não é operado por mais de 10 minutos.

**NOTA:** O aspirador automaticamente desliga e a luz de LED pisca quando o aspirador fica superaquecido devido ao fluxo reduzido de ar admitido na máquina, o que pode ser causado por obstruções na mangueira, no tubo, no filtro, ou por outras razões. Nesse caso, elimine a causa do problema e resfrie o aspirador antes de tornar a ligá-lo.

## Correia da mangueira

A correia da mangueira pode ser usada para prender a mangueira ou o bocal avulso.

Para prender a mangueira ao corpo do aspirador, passe a correia da mangueira através da fenda no corpo.

Você pode prender a correia da mangueira em qualquer um dos lados.

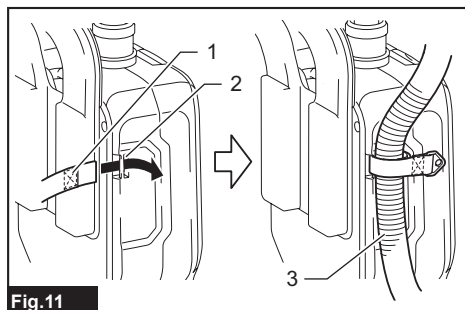
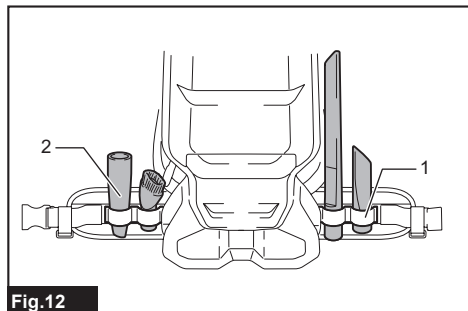


Fig.11

► 1. Correia da mangueira 2. Fenda 3. Mangueira



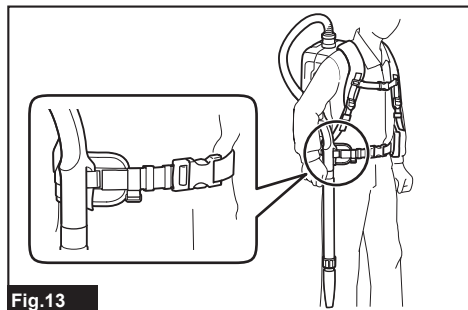
A alça no cinturão inferior pode ser usada para carregar bocais, conforme ilustrado.



► 1. Alça 2. Bocais

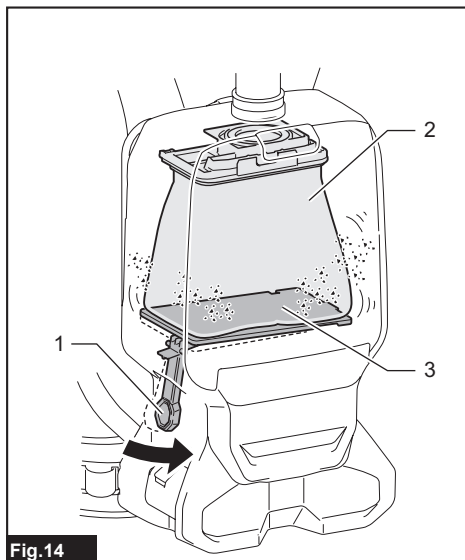
## Gancho da mangueira

Quando você interromper a operação, o gancho no conjunto do tubo curvo poderá ser usado para pendurar o tubo no cinturão inferior.



## Sistema de desalojamento de pó

A poeira cai quando você puxa a alavanca ou caminha usando o aspirador. Esse sistema ajuda a manter a potência de sucção do aspirador.



► 1. Alavanca 2. Saco filtrante / saco de pó 3. Placa

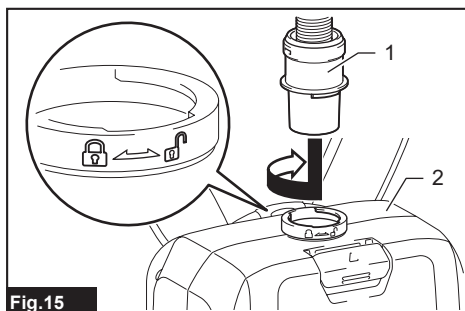
**NOTA:** Este recurso funciona quando o aspirador está desligado e o saco filtrante / saco de pó contém uma certa quantidade de pó em contato com a placa.

## MONTAGEM

**⚠PRECAUÇÃO:** Antes de executar qualquer trabalho com o aparelho, certifique-se de que ele está desligado e que a bateria foi retirada.

## Montagem da mangueira

Insira a manga da mangueira no corpo do aspirador e gire-a para a direita.



► 1. Manga da mangueira 2. Corpo do aspirador

## Uso como um aspirador

### Como colocar o conjunto do tubo curvo

#### Acessório opcional

**NOTA:** Você não precisa executar este procedimento se o seu modelo for fornecido com o conjunto do tubo curvo instalado na mangueira.

**NOTA:** Existem dois tipos de conjunto do tubo curvo: um para o tubo prolongador tipo deslizante e um para o tubo prolongador tipo anel. Se você preparar o conjunto do tubo curvo, escolha um para o seu tipo de tubo prolongador desejado.

O conjunto do tubo curvo é usado para conectar o tubo prolongador ou o bocal de aspiração a este produto. Se você desejar usar este produto como aspirador, instale o conjunto do tubo curvo na mangueira.

Para instalar, solte a manga dianteira da mangueira e prenda a luva do conjunto do tubo curvo na mangueira. Para remover, solte a luva do conjunto do tubo curvo da mangueira.

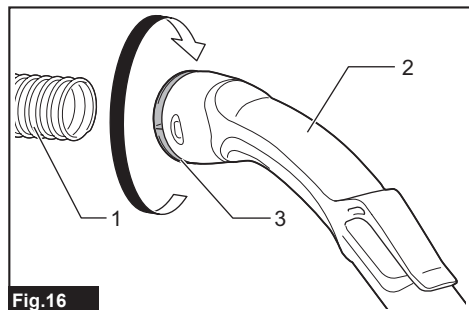


Fig.16

► 1. Mangueira 2. Conjunto do tubo curvo 3. Luva

### Montagem do bocal e tubo

#### Acessório opcional

**NOTA:** Os tipos de bocal e tubo incluídos com o produto variam de acordo com o país. Em alguns países, o bocal e o tubo não são incluídos.

1. Gire e insira o bocal no tubo prolongador.

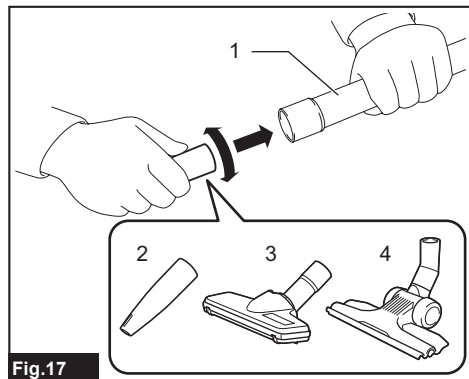


Fig.17

► 1. Tubo prolongador 2. Bocal avulso 3. Bocal para piso 4. Bocal para piso (delgado)

**NOTA:** Girar o bocal enquanto ele é inserido permite conectar o bocal ao tubo prolongador com firmeza.

**NOTA:** Para o modelo com mangueira de  $\varnothing 38$  mm e manga dianteira 38, conecte o bocal fornecido no tubo curvo de alumínio / tubo reto de alumínio.

2. Siga os procedimentos abaixo de acordo com o tipo de tubo prolongador:

**NOTA:** O tubo prolongador do tipo deslizante e o tubo prolongador do tipo anel não são compatíveis entre si. Caso você deseje mudar do tubo prolongador do tipo deslizante para o tubo prolongador do tipo anel, ou vice-versa, troque também o conjunto do tubo curvo.

**NOTA:** O bocal avulso pode ser conectado diretamente ao conjunto do tubo curvo.

#### Para o tubo prolongador do tipo deslizante

Coloque o corpo do aspirador no ombro e insira o tubo prolongador no conjunto do tubo curvo até ele fazer um clique. Para desconectar, retire o tubo prolongador pressionando o botão.

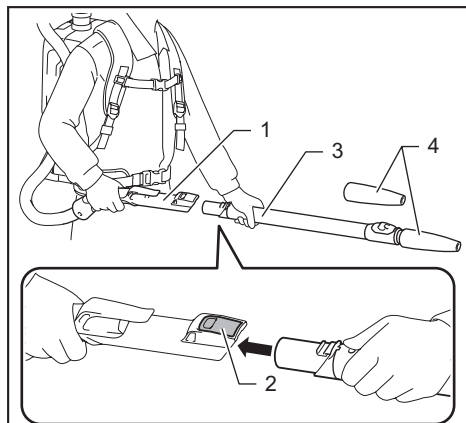


Fig.18

► 1. Conjunto do tubo curvo 2. Botão 3. Tubo prolongador do tipo deslizante 4. Bocal avulso

O comprimento do tubo pode ser ajustado.

Enquanto pressiona o botão de deslizamento, ajuste o comprimento do tubo. O comprimento é travado quando o botão de deslizamento é solto.

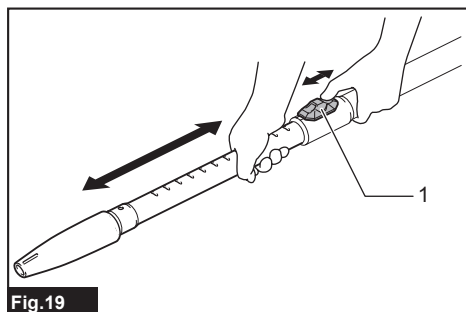
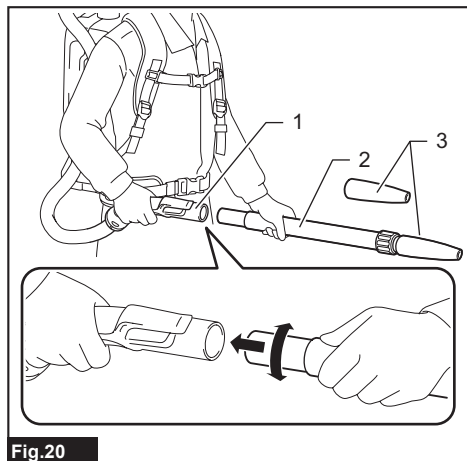


Fig.19

► 1. Botão de deslizamento

### Para o tubo prolongador do tipo anel

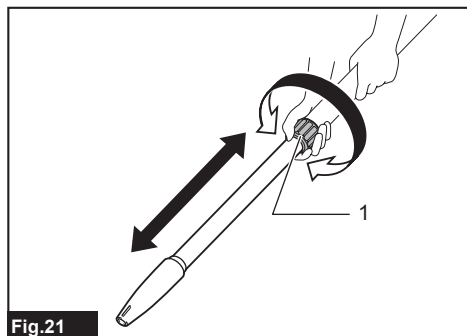
Coloque o corpo do aspirador no ombro e, girando o tubo prolongador, insira-o no conjunto do tubo curvo. Para desconectar, gire-o e retire-o.



**Fig.20**

- 1. Conjunto do tubo curvo 2. Tubo prolongador do tipo anel 3. Bocal avulso

O comprimento do tubo pode ser ajustado. Afrouxe o anel no tubo e ajuste o comprimento do tubo. Aperte o anel quando atingir o comprimento desejado.



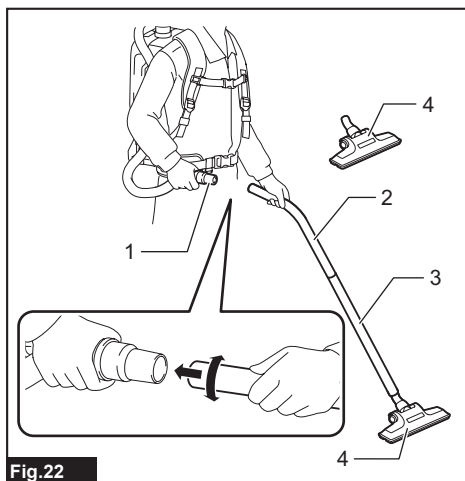
**Fig.21**

- 1. Anel

### Para o tubo curvo de alumínio / tubo reto de alumínio

(Somente para o modelo com mangueira de  $\varnothing 38$  mm e manga dianteira 38)

Coloque o corpo do aspirador no ombro e, girando o tubo, insira-o na manga dianteira. Para desconectar, gire-o e retire-o.

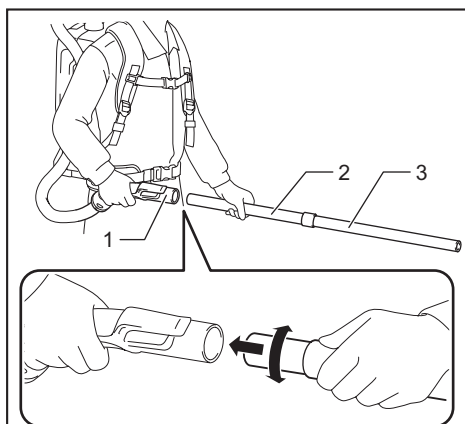


**Fig.22**

- 1. Manga dianteira 38 2. Tubo curvo de alumínio 3. Tubo reto de alumínio 4. Bocal

### Para os dois tubos retos de alumínio

Coloque o corpo do aspirador no ombro e insira os tubos girando-os. Para desconectar, gire-o e retire-o.



**Fig.23**

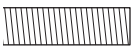
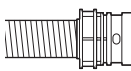
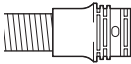
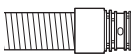
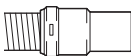
- 1. Conjunto do tubo curvo 2. Tubo reto de alumínio 1 3. Tubo reto de alumínio 2

## Conexão da ferramenta

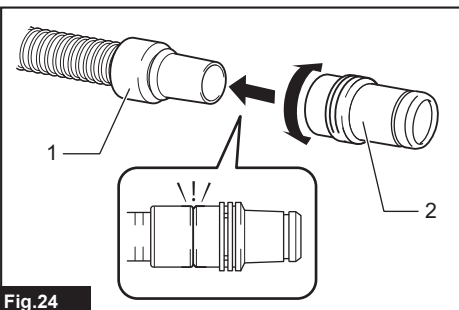
**NOTA:** Se o conjunto do tubo curvo estiver conectado à mangueira, retire-o antes.

Para conectar uma ferramenta ao aspirador, a mangueira dedicada e/ou peças adicionais são requeridas. Dependendo do modelo do seu aspirador, será necessário trocar a mangueira e/ou preparar peças adicionais.

Consulte a tabela a seguir para obter detalhes.

Diâmetro da mangueira fornecida	Tipo da ponta da mangueira	Ação
ø28 mm	 sem peça	Conecte a manga dianteira.
	 com peça de encaixe	Troque a ponta da mangueira (peça de encaixe) pela manga dianteira. A ponta da mangueira pode ser removida girando-se para a esquerda.
ø32 mm	 com peça de encaixe	Troque a mangueira por uma para extração de pó (ø28 mm, com manga dianteira).
ø38 mm	 com peça de encaixe	Troque a mangueira por uma para extração de pó (ø28 mm, com manga dianteira).
	 com manga dianteira 38	Instale a união 22-38 ou a manga dianteira 24.

**NOTA:** Use sempre uma manga dianteira adequada. Quando utilizar uma manga dianteira 24, instale-a na manga dianteira 22 que está conectada à mangueira.

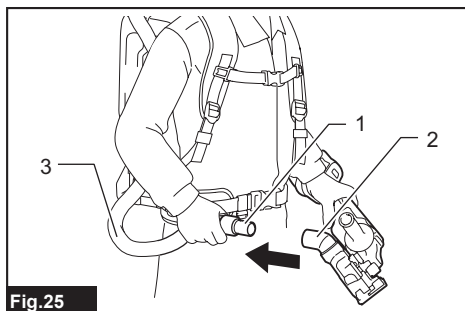


**Fig.24**

► 1. Manga dianteira 22 2. Manga dianteira 24

### Quando usar a mangueira de extração de pó de ø28 mm

1. Conecte a manga dianteira à mangueira de extração de pó. Ao conectar a manga dianteira, certifique-se de que ela seja aparafusada com firmeza na mangueira.
2. Conecte a manga dianteira à saída de extração da ferramenta.



**Fig.25**

► 1. Manga dianteira 2. Saída de extração 3. Mangueira

Para retirar a manga dianteira, gire-a para a esquerda enquanto segura a mangueira.

## Quando utilizar a mangueira de $\varnothing 38$ mm com a manga dianteira 38

1. Gire e insira a união ou a manga dianteira à peça de entrada na mangueira, dependendo da ferramenta que você irá conectar.
2. Conecte a manga dianteira à saída de extração da ferramenta.

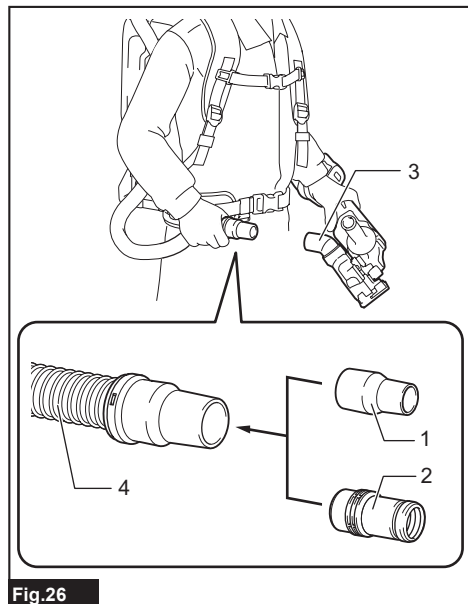


Fig.26

- 1. União 2. Manga dianteira 3. Saída de extração  
4. Mangueira

Para remover a união e a manga dianteira, siga o procedimento de instalação em ordem inversa.

## Instalação do saco filtrante / saco de pó

### Acessório opcional

**⚠PRECAUÇÃO:** Não utilize um saco filtrante danificado. Use sempre o aspirador com o saco filtrante corretamente instalado. Caso contrário, a poeira ou as partículas aspiradas poderão escapar do aspirador e causar doenças respiratórias no operador.

Instale o saco de pó ou o saco filtrante antes de usar o aspirador.

- O saco de pó pode ser utilizado várias vezes repetidamente quando submetido a limpeza.
- O saco filtrante é descartável. Quando o saco filtrante ficar cheio, descarte-o completamente, sem esvaziá-lo.

**OBSERVAÇÃO:** Quando o saco filtrante estiver cheio, troque-o por um novo. Quando o saco de pó estiver cheio, esvazie-o. O uso prolongado com um saco filtrante / saco de pó cheio resulta na redução da potência de sucção.

**OBSERVAÇÃO:** Para evitar que o pó atinja o motor:

- Certifique-se de que o saco filtrante / saco de pó está instalado antes de usar.
- Não utilize um saco rompido ou rasgado.

Do contrário, o motor pode ser quebrado.

**OBSERVAÇÃO:** Não dobre o papelão na abertura ao instalar o saco filtrante / saco de pó.

**OBSERVAÇÃO:** O saco filtrante / saco de pó do aspirador é um componente importante para a manutenção do desempenho do aparelho. O uso de um saco filtrante / saco de pó que não seja genuíno pode causar a geração de fumaça ou ignição.

**NOTA:** Quando o saco filtrante / saco de pó não está instalado no aspirador, a tampa dianteira não fecha completamente.

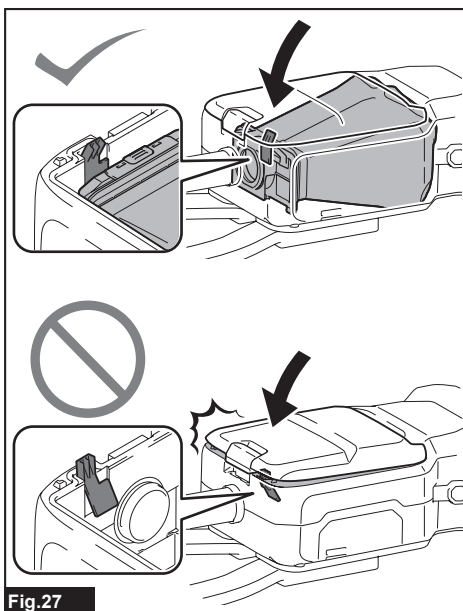
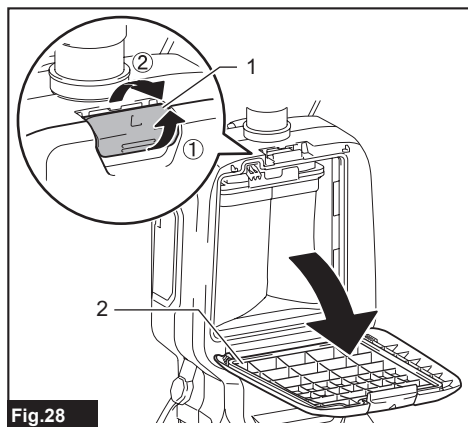


Fig.27

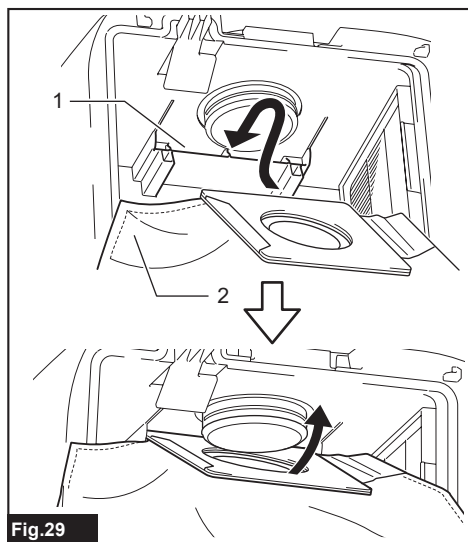
1. Destrave o fecho, erguendo o lado inferior. Pressione a área ranhurada para levantar o lado frontal do travamento. Puxe o fecho para abrir a tampa.



**Fig.28**

► 1. Gancho 2. Tampa

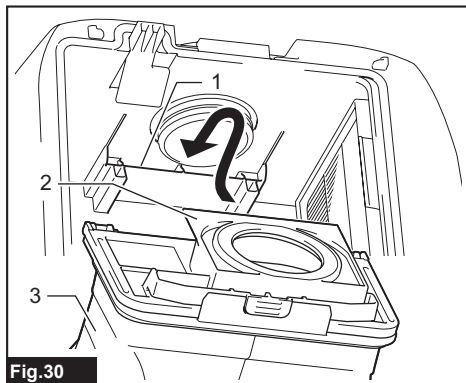
2. Insira o saco filtrante no encaixe na parte superior do compartimento, conforme ilustrado.



**Fig.29**

► 1. Encaixe 2. Saco filtrante

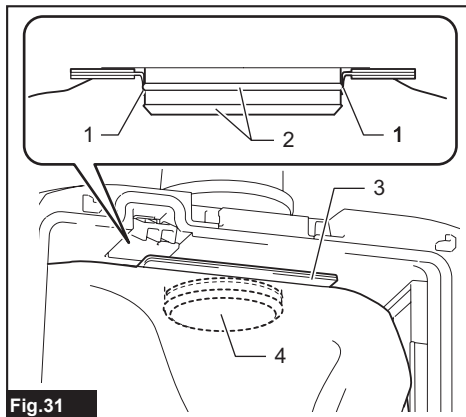
Quando utilizar o saco de pó, insira a borda do saco de pó no encaixe.



**Fig.30**

► 1. Encaixe 2. Borda 3. Saco de pó

3. Alinhe o furo do saco filtrante à manga da mangueira e pressione a parte de papelão até o fim. Certifique-se de que o anel de borracha do saco filtrante esteja acima da borda da manga da mangueira.



**Fig.31**

► 1. Anel de borracha do saco filtrante 2. Borda da manga da mangueira 3. Parte de papelão do saco filtrante 4. Manga da mangueira

# OPERAÇÃO

**⚠️AVISO:** Os operadores devem ser devidamente instruídos quanto ao uso do aspirador.

**⚠️AVISO:** O aspirador não é adequado para recolher poeiras perigosas.

**⚠️PRECAUÇÃO:** Este aspirador se destina somente ao uso a seco.

**⚠️PRECAUÇÃO:** Este aspirador se destina somente ao uso em áreas internas.

**⚠️PRECAUÇÃO:** Coloque sempre a bateria até o fim, até ela encaixar em posição. Se você puder ver o indicador vermelho no lado superior do botão, isso significa que ela não está completamente encaixada. Insira-a completamente, até que não seja mais possível ver o indicador vermelho. Caso contrário, ela poderá acidentalmente se soltar do aparelho e provocar ferimentos em você ou em pessoas próximas.

**⚠️PRECAUÇÃO:** Durante a operação, esteja atento ao aspirador em suas costas. Você poderá perder o equilíbrio se o corpo do aspirador bater contra uma parede ou se a mangueira ficar presa em obstáculos.

1. Coloque o corpo do aspirador nos ombros e aperte os cinturões superior e inferior. Ajuste o aperto conforme necessário.

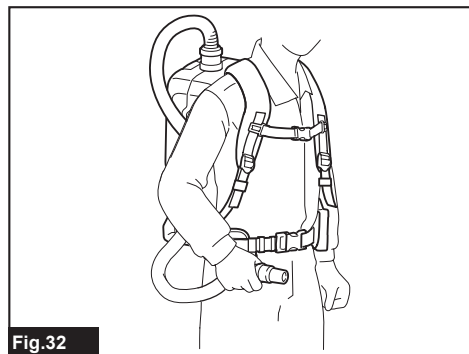





Fig.32

2. Pressione o botão  para começar a aspirar. Se você quiser alterar a potência de sucção, pressione o botão  até que a potência de sucção desejada seja selecionada. Pressione o botão  para parar.

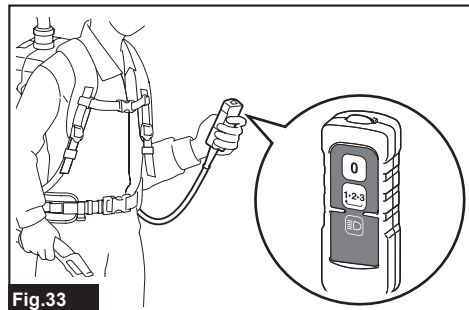


Fig.33

Durante a operação, enganche a caixa de comando no anel ou no cinturão inferior. O gancho pode ser inclinado para iluminar adiante quando preso ao cinturão inferior.

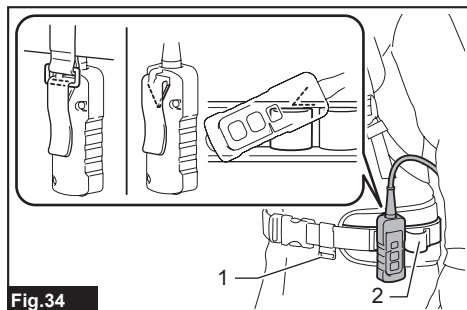


Fig.34

- 1. Anel 2. Cinturão inferior

3. Troque o saco filtrante quando estiver cheio. Abra a tampa e tire o saco filtrante. Puxe a tira ao lado da abertura para fechar o saco filtrante e descarte o saco filtrante como um todo.

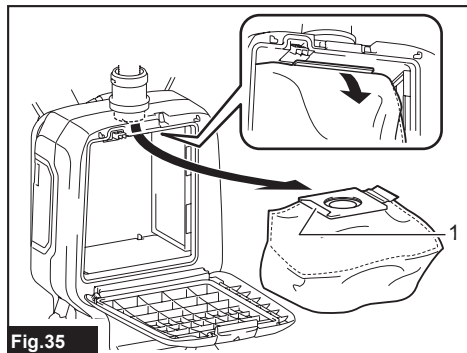


Fig.35

- 1. Tira

Quando usar um saco de pó, retire o saco de pó e descarte o pó abrindo o fecho.

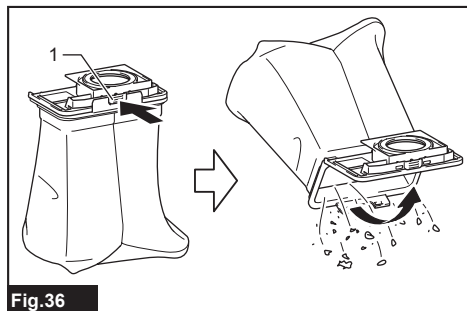


Fig.36

- 1. Fecho

**OBSERVAÇÃO:** Não coloque o saco filtrante / saco de pó ou outros objetos pesados sobre a tampa. O aparelho poderá cair.

**OBSERVAÇÃO:** Verifique periodicamente se o saco filtrante está cheio. O uso prolongado com um saco filtrante cheio resulta na redução da potência de sucção.

**OBSERVAÇÃO:** Não utilize um saco filtrante usado. O saco filtrante se destina ao uso uma única vez. O uso repetido do saco filtrante pode provocar o entupimento do filtro, resultando em danos ao aspirador. Se você quiser utilizar um saco repetidamente, utilize um saco de pó.

## MANUTENÇÃO

**⚠PRECAUÇÃO:** Antes de realizar qualquer trabalho de inspeção ou manutenção, confirme que o aparelho está desligado e que a bateria foi removida.

**OBSERVAÇÃO:** Nunca use gasolina, benzina, diluente, álcool ou produtos semelhantes. Pode ocorrer descoloração, deformação ou rachaduras.

Para manter a SEGURANÇA e a CONFIABILIDADE do produto, os reparos e qualquer outra manutenção ou ajustes devem ser feitos pelos centros autorizados de assistência técnica da Makita ou na própria fábrica da Makita, utilizando sempre peças originais Makita.

### Como limpar o filtro HEPA

**⚠PRECAUÇÃO:** Não use o aspirador sem o filtro nem use continuamente com um filtro sujo ou danificado. A poeira ou as partículas aspiradas poderão escapar do aspirador e causar doenças respiratórias para o operador.

**OBSERVAÇÃO:** Para manter uma potência de sucção ótima e uma exaustão limpa, limpe o filtro periodicamente. Caso uma potência de sucção suficiente não seja obtida mesmo após a limpeza, troque o filtro por um novo.

**OBSERVAÇÃO:** Para evitar que o filtro seja danificado, não use as ferramentas a seguir, ou itens semelhantes, para a limpeza:

- Aerossol de ar comprimido para limpeza de pó
- Lavadora de alta pressão
- Ferramentas construídas em materiais duros, tais como uma escova metálica

1. Abra a tampa e retire o saco filtrante / saco de pó. Solte o gancho do filtro e remova-o do corpo do aspirador.

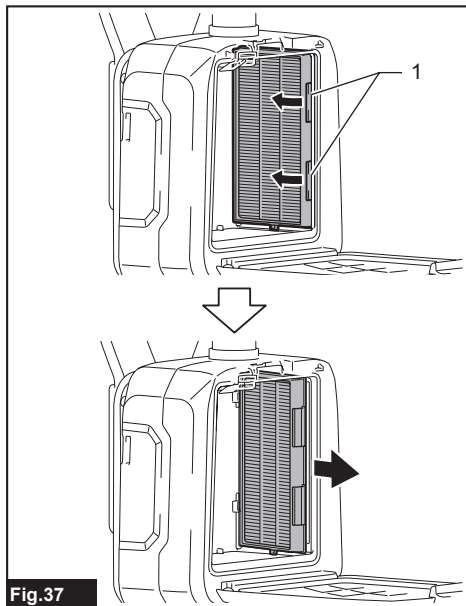


Fig.37

- 1. Gancho

2. Bata para remover o pó do filtro. O filtro pode ser lavado com água. Lave o filtro para remover o pó e as partículas a cada 1 ou 2 meses. Depois disso, seque o filtro completamente em um local bem ventilado e na sombra, para prevenir odores desagradáveis ou defeitos.



3. Para instalar o filtro, insira o lado sem os ganchos no encaixe e empurre o filtro até que os ganchos se prendam com um clique.

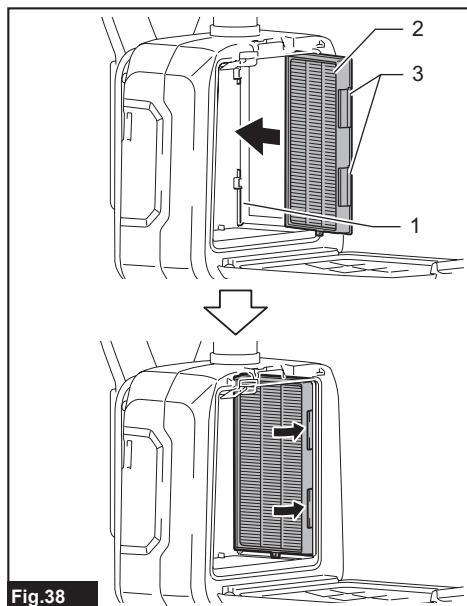


Fig.38

► 1. Encaixe 2. Filtro HEPA 3. Gancho

## Limpeza do saco de pó

Limpe regularmente o saco de pó com água e sabão. Vire o saco de pó no avesso e remova a sujeira aderida. Lave delicadamente com as mãos e enxágue bem com água. Seque completamente antes de instalar no aspirador.

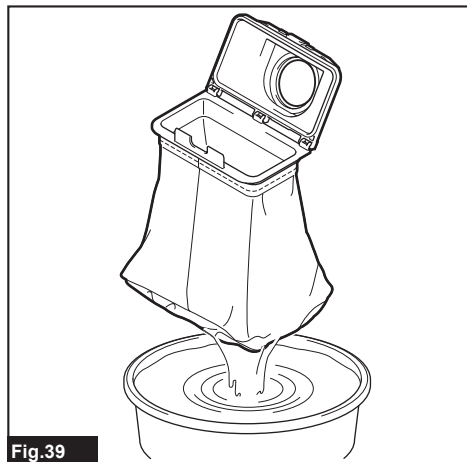


Fig.39

**OBSERVAÇÃO:** Quando úmido, o saco de pó reduz o desempenho da aspiração e a vida útil do motor.

## Limpeza de entupimentos

Para limpar entupimentos, retire a mangueira, o tubo prolongador ou o conjunto do tubo curvo e inspecione o interior.

### Remoção/instalação do conjunto do tubo curvo do tipo de encaixe

Para remover, puxe o conjunto do tubo curvo enquanto pressiona ambas as abas na ponta da mangueira.

Para instalar, insira a ponta da mangueira no conjunto do tubo curvo. Certifique-se de que as abas na ponta da mangueira encaixam nos furos do conjunto do tubo curvo.

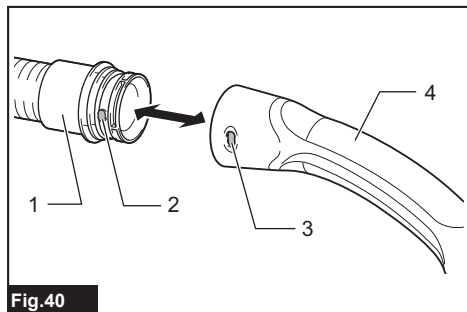


Fig.40

► 1. Ponta da mangueira 2. Aba 3. Furo 4. Conjunto do tubo curvo

### Remoção/instalação do conjunto do tubo curvo do tipo parafusado

Para remover, solte a luva do conjunto do tubo curvo da mangueira.

Para instalar, prenda a luva do conjunto do tubo curvo na mangueira.

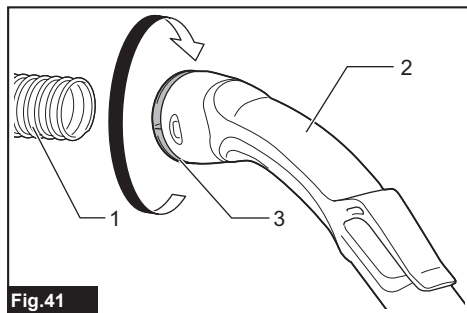


Fig.41

► 1. Mangueira 2. Conjunto do tubo curvo 3. Luva

## Limpeza do compartimento do saco filtrante / saco de pó

Para limpar o compartimento do saco filtrante / saco de pó, remova e limpe a placa com um pano.

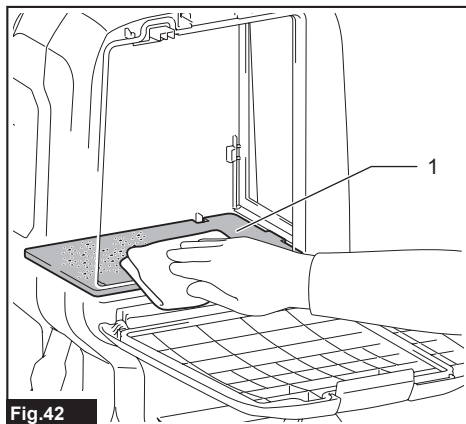


Fig.42

► 1. Placa

## Remoção da placa

1. Remova o filtro HEPA. Consulte a seção de limpeza do filtro HEPA para verificar como removê-lo.
2. Pressione a placa para baixo e deslize-a para a esquerda até ela encostar na parede.
3. Levante o lado direito da placa e retire-a.

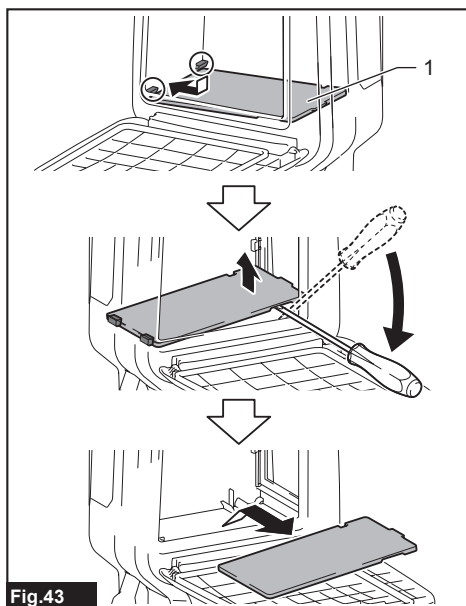


Fig.43

► 1. Placa

A placa é apoiada em três molas. Se as molas se soltarem da placa ou da alavanca, torne a prendê-las conforme ilustrado.

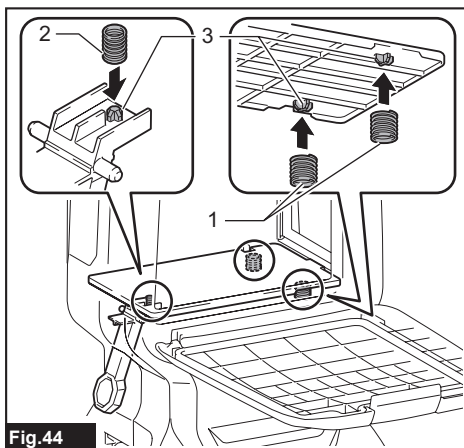


Fig.44

► 1. Mola da placa 2. Mola da alavanca 3. Ressalto

**NOTA:** Prenda as molas com firmeza, de forma que elas encostem na base dos ressaltos.

## Instalação da placa

1. Insira o lado reto da placa nos prendedores no lado esquerdo do fundo do compartimento.
2. Coloque o lado direito da placa em posição.

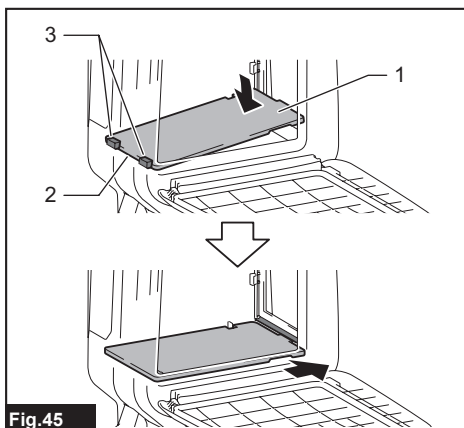


Fig.45

► 1. Placa 2. Lado reto 3. Prendedor

# ACESSÓRIOS OPCIONAIS

**⚠️PRECAUÇÃO:** Estes acessórios são recomendados para uso com seu produto Makita especificado neste manual. O uso de outros acessórios ou extensões poderá oferecer riscos de ferimentos a pessoas. Utilize os acessórios ou extensões apenas para as finalidades a que se destinam.

Se necessitar de informações adicionais relativas a estes acessórios, solicite-as ao centro de assistência técnica Makita em sua região.

- Mangueira (para a função aspirador)
- Mangueira (para a função de extração de pó)
- Tubo prolongador
- Bocal avulso
- Bocal para piso
- Bocal para assentos
- Bocal para cantos
- Escova para prateleiras
- Escova redonda
- Conjunto do tubo curvo
- Saco filtrante
- Saco de pó
- Manga dianteira
- Filtro HEPA
- Tubo
- Acessório tipo ciclone
- Baterias e carregadores originais Makita

**NOTA:** Alguns itens da lista podem estar incluídos na embalagem da ferramenta como acessórios padrão. Eles podem variar de país para país.

## Acessório tipo ciclone

**NOTA:** Quando o acessório tipo ciclone é utilizado com este aparelho, o tubo curvo também é necessário.

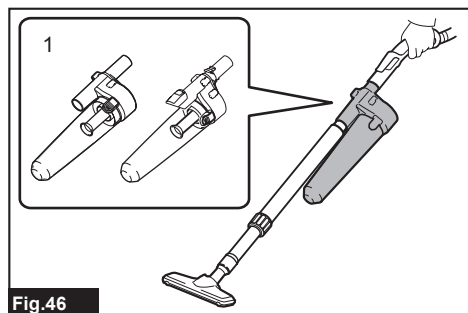


Fig.46

► 1. Acessório tipo ciclone

## Sobre o acessório tipo ciclone

Usar o aspirador com o acessório tipo ciclone instalado reduz a quantidade de poeira que entra no saco de pó, o que ajuda a prevenir o enfraquecimento da potência de sucção. Além disso, a limpeza depois do uso também é simples.

**⚠️PRECAUÇÃO:** Antes de executar qualquer trabalho com a ferramenta, certifique-se de que ela está desligada e que a bateria foi retirada. Se a bateria permanecer inserida, o aspirador poderá começar a funcionar inesperadamente e provocar ferimentos.

**⚠️PRECAUÇÃO:** Limpe o filtro de malha do acessório tipo ciclone e o saco de pó do aspirador se ficarem obstruídos. O uso prolongado com uma obstrução pode resultar no aquecimento ou emissão de fumaça.

**OBSERVAÇÃO:** Quando o acessório tipo ciclone estiver acoplado, não o use na posição horizontal, nem voltado para cima. Fazer isso poderá causar a obstrução do filtro de malha.

**OBSERVAÇÃO:** Use sempre o aspirador com o saco de pó instalado, mesmo quando estiver usando o acessório tipo ciclone. Usar o aspirador sem o saco de pó instalado pode resultar no mau funcionamento do motor.

**NOTA:** Antes de usar, confirme que o acessório tipo ciclone, o aspirador e o tubo reto estão devidamente travados.

**NOTA:** Esvazie o reservatório de pó do acessório tipo ciclone e o saco de pó do aspirador quando houver acúmulo de pó. O uso prolongado resultará no enfraquecimento da potência de sucção.

**NOTA:** O acessório tipo ciclone pode ser usado com ou sem a função de travamento.

**NOTA:** Para instalar ou remover o acessório tipo ciclone, consulte a seção «Uso como um aspirador».

## Descarte do pó

Quando o acúmulo de pó atingir a linha de enchimento completo do reservatório de pó, siga o procedimento abaixo para descartar o pó.

1. Segure o reservatório de pó com firmeza, pressione e mantenha pressionados os dois botões e retire o reservatório de pó.

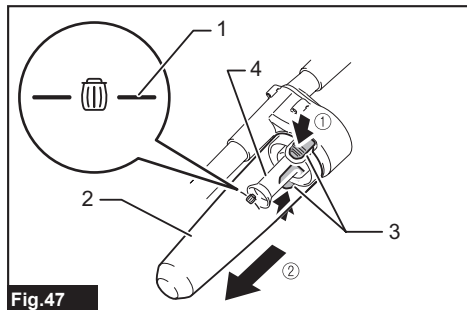


Fig.47

► 1. Linha de enchimento completo 2. Reservatório de pó 3. Botão (dois locais) 4. Filtro de malha

2. Descarte o pó que estiver no interior do reservatório de pó e retire todo pó ou poeira que estiverem aderidos à superfície do filtro de malha.

3. Insira o reservatório de pó completamente, até ouvir os dois botões travarem com um clique.

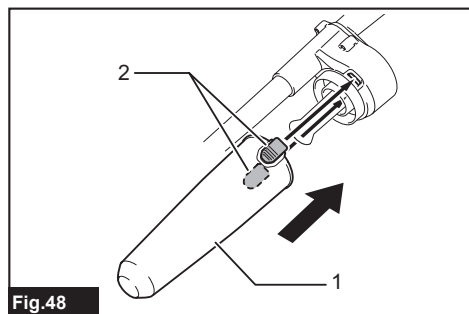


Fig.48

► 1. Reservatório de pó 2. Botão (dois locais)

**NOTA:** Antes de reiniciar a operação, confirme que o acessório tipo ciclone, o aspirador e o tubo reto estão todos devidamente travados.

**NOTA:** Se a potência de sucção não for recuperada mesmo depois do descarte do pó e da limpeza do filtro de malha, verifique se há pó acumulado no saco de pó do aspirador, ou então se há alguma obstrução.

## Limpeza

Se o reservatório de pó estiver sujo, ou se o filtro de malha estiver obstruído, remova-os e lave-os com água. (Consulte a seção “Descarte do pó” para verificar o procedimento de remoção.)

Seque bem os componentes antes de reinstalar e usar.

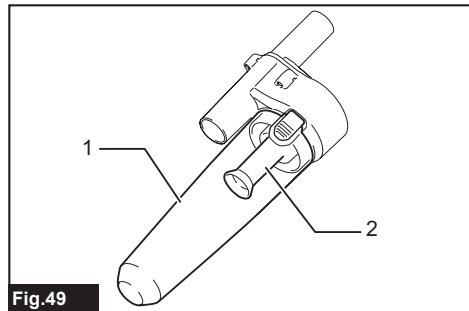


Fig.49

► 1. Reservatório de pó 2. Filtro de malha

Se o filtro de malha ficar muito sujo, limpe-o de acordo com o procedimento a seguir.

1. Gire o filtro de malha no sentido anti-horário e remova-o quando os ganchos destravarem.

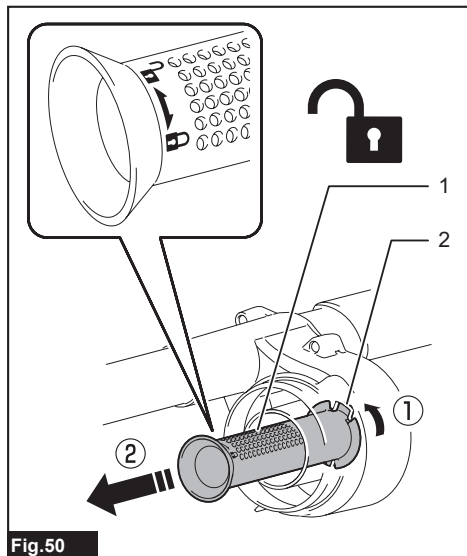


Fig.50

► 1. Filtro de malha 2. Gancho

2. Remova o pó do filtro de malha e lave-o com água. Seque-o bem em seguida.

3. Insira o filtro de malha na base com os ganchos alinhados à abertura. Gire o filtro de malha no sentido horário até os ganchos travarem com um clique. Certifique-se de que o filtro de malha está instalado com firmeza.

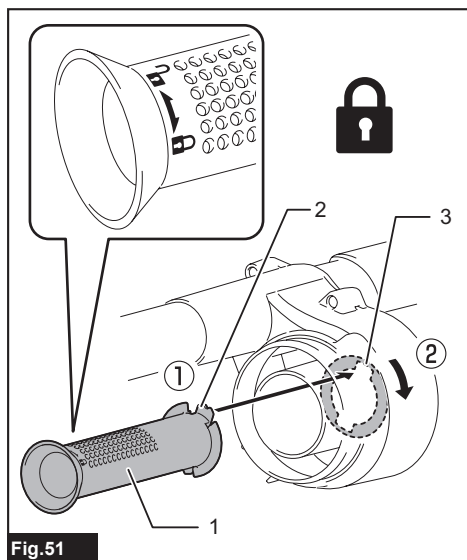


Fig.51

► 1. Filtro de malha 2. Gancho 3. Abertura







**SAC MAKITA**  
**0800-019-2680**  
**sac@makita.com.br**

## **Makita do Brasil Ferramentas Elétricas Ltda.**

Rodovia BR 376, KM 506, 1 CEP: 84043-450 – Bairro Industrial - Ponta Grossa – PR, CNPJ : 45.865.920/0006-15

**[www.makita.com.br](http://www.makita.com.br)**

885745B213  
PTBR  
20210623